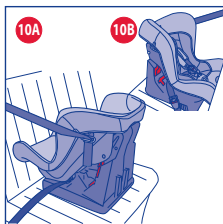
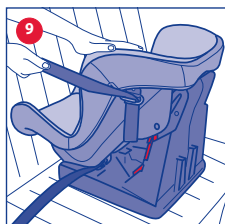
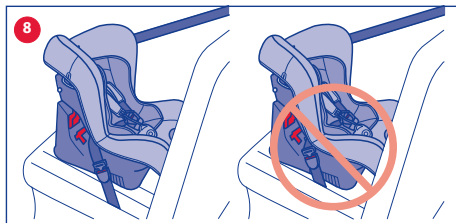
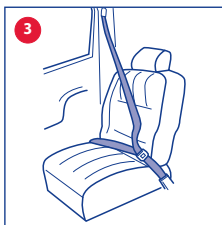
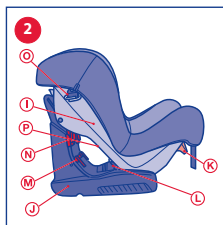
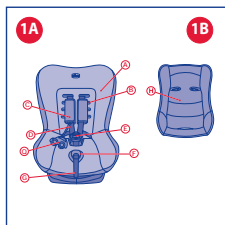


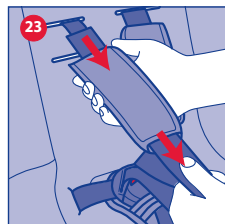
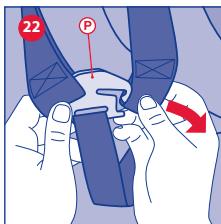
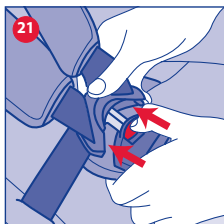
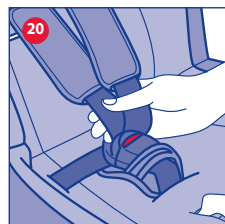
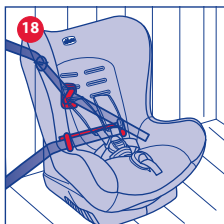
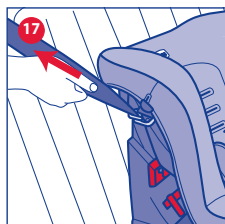
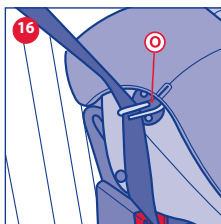
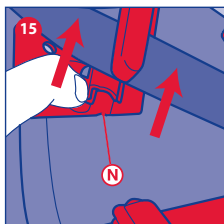
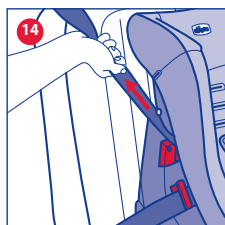
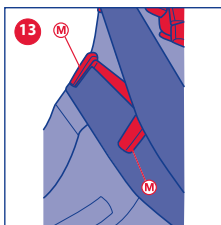
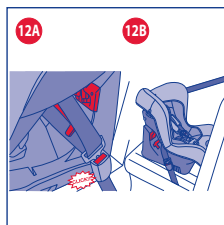
COSMOS

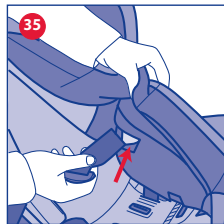
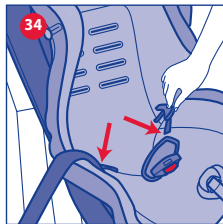
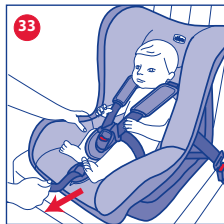
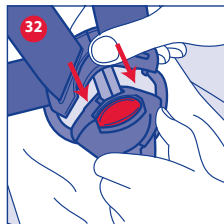
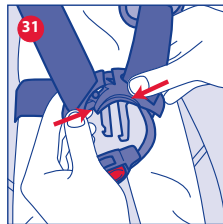
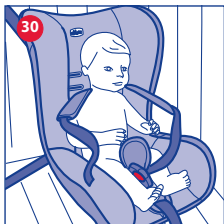
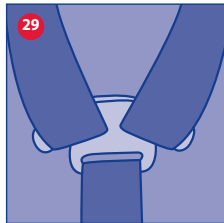
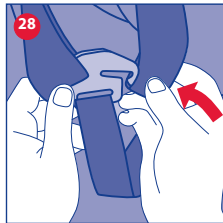
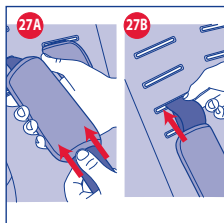
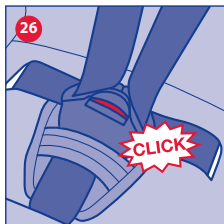
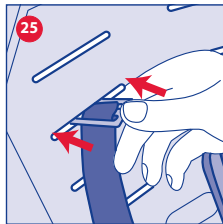
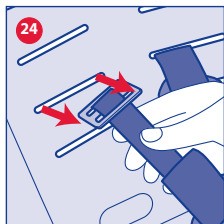


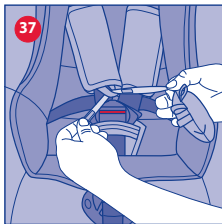
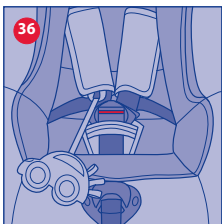
**gr. 0+/1
(0-18kg)**











ES INSTRUCCIONES DE USO

MUY IMPORTANTE: LEER EN PRIMER LUGAR

- Para el montaje y la instalación del producto siga cuidadosamente las instrucciones. No permita que nadie utilice el producto sin haber leído las instrucciones.
- Conserve este manual para futuras consultas.
- Cada país establece leyes y reglamentos diferentes en materia de seguridad para el transporte de niños en automóvil. Por ello, es aconsejable contactar con las autoridades locales para obtener mayor información al respecto.
- ¡ATENCIÓN! Es preferible instalar la silla en el asiento trasero del vehículo ya que según las estadísticas sobre accidentes es más seguro que el delantero. En particular el asiento más seguro es el central trasero, si el vehículo tiene cinturón de 3 puntos de anclaje.
- ¡ATENCIÓN! ¡GRAVE PELIGRO! En el Grupo 0+ (0-13 kg) no utilice nunca esta Silla en un asiento delantero dotado de airbag frontal. Solamente se puede instalar la Silla sobre el asiento delantero si se desactiva el airbag frontal: comprobar con el fabricante o en el manual de instrucciones del vehículo la posibilidad de desactivar el airbag.
- Se aconseja que todos los pasajeros que ocupen el vehículo sepan como desenganchar al niño en caso de emergencia.
- En el Grupo 1 (9-18 kg) si se coloca la silla en el asiento delantero con el airbag frontal activado, para una mayor seguridad se aconseja desplazarlo el máximo posible hacia atrás, siempre que lo permita la presencia de otros pasajeros en el asiento trasero.
- No utilice nunca esta silla en asientos girados lateralmente ni orientados en sentido contrario a la marcha.
- Instale la silla solamente sobre asientos correctamente fijados a la estructura del vehículo y orientados en el sentido de marcha. Preste atención a no dejar asientos de auto plegables plegables o giratorios sin enganchar bien, en caso de accidente podrían constituir peligro.
- Preste atención al instalar la silla en el vehículo para evitar que un asiento móvil o la puerta puedan interferir con la misma.
- No instale nunca la silla sobre un asiento de vehículo dotado solamente de cinturón abdominal (de dos puntos).
- Ninguna silla infantil para automóvil puede garantizar la seguridad total del niño en caso de accidente, pero la utilización de este producto reduce el riesgo del niño de muerte o lesiones.
- Si no se siguen al pie de la letra las instrucciones de este manual, aumenta el riesgo de daños graves para

- el niño, no sólo en caso de accidente, sino también en otras situaciones (por ejemplo, frenadas bruscas, etc): compruebe siempre que la silla esté correctamente enganchada en el asiento.
- En caso de que la silla estuviese dañada, deformada o muy desgastada, debe ser sustituida: podría haber perdido las características originales de seguridad.
- No modifique ni incorpore partes adicionales al producto sin la expresa aprobación del fabricante.
- No instale accesorios, recambios ni componentes no provistos por el fabricante.
- No deje nunca al niño sin vigilancia en la silla de auto.
- No deje nunca la silla sobre el asiento del vehículo sin enganchar: podría golpear y herir a los pasajeros.
- No coloque nada, a no ser que sea un accesorio aprobado para el producto, entre el asiento del vehículo y la silla, ni entre la silla y el niño. En caso de accidente la silla podría no funcionar correctamente.
- Si se deja el vehículo expuesto al sol, se aconseja cubrir la sillita.
- Como resultado de un accidente de cualquier tipo, la sillita podría haber sufrido daños no visibles. En ese caso es necesario reemplazarla.
- No utilice sillas de segunda mano. Su estructura podría haber sufrido daños no visibles que podrían comprometer la seguridad del producto.
- La sociedad ARTSANA no asume responsabilidad alguna por el uso inadecuado del producto.
- La funda sólo puede cambiarse por otra aprobada por el fabricante, ya que constituye parte integrante de la silla de auto. Para no comprometer la seguridad del niño, no utilice nunca la silla de auto sin la funda.
- Compruebe que el cinturón de seguridad no esté retorcido y evite que el mismo o cualquier parte de la silla queden enganchados con la puerta, o bien que rocen contra puntas salientes. En caso de que el cinturón esté roto o desfilachado es necesario cambiarlo.
- Asegurarse de que no se transportan objetos sin fijarlos, sobre todo en la parte trasera: en caso de accidente o frenada brusca podrían golpear y herir a los pasajeros.
- Asegurarse de que todos los pasajeros del vehículo usen el cinturón de seguridad, por su propia seguridad, pero también porque durante el viaje podrían golpear al niño.
- Durante los viajes largos se aconseja realizar frecuentes paradas, el niño se cansa muy fácilmente. No sacar por ninguna razón al niño de la silla de auto mientras el vehículo esté en movimiento. Si el bebé necesita atenciones, es necesario detener el vehículo en un lugar seguro.
- Los recién nacidos prematuros con menos de 37 semanas de gestación pueden correr riesgo en la silla de auto, ya que pueden sufrir dificultades respiratorias mientras estén sentados en ella. Le aconsejamos

que consulte con su médico o con el personal del hospital para que puedan evaluar a su hijo y aconsejarle la silla de auto adecuada antes de salir del hospital.

INSTRUCCIONES DE USO

ÍNDICE:

- DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES
- CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO
- LIMITACIONES Y REQUISITOS DE USO RELATIVAS AL PRODUCTO Y AL ASIENTO DEL VEHÍCULO
- INSTALACIÓN EN EL COCHE DE LA SILLA COMO GRUPO 0+ (0-13 kg)
- INSTALACIÓN EN EL COCHE DE LA SILLA COMO GRUPO 1 (9-18 kg)
- REGULACIÓN DE LA POSICIÓN DE LAS CORREAS
- ACOMODAR AL NIÑO EN LA SILLA
- LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

Fig. 1 (Parte delantera)

- A. funda
- B. ranuras para regular la altura de las correas
- C. cintas de los hombros
- D. correas de la silla de auto
- E. hebilla
- F. Botón de regulación de los cinturones
- G. cinta de regulación de las correas
- H. reductor
- Q. Juguete de tela

Fig. 2 (Perfil)

- I. asiento
- J. base
- K. asa de reclinación
- L. Guías para el paso de la parte abdominal del cinturón de seguridad del coche de 3 puntos (sólo instalación como Grupo 0+)
- M. Guías para el paso de la parte abdominal del cinturón de seguridad del coche de 3 puntos (sólo instalación como Grupo 1)
- N. Abrazaderas de bloqueo para la parte torácica del cinturón de seguridad del coche de 3 puntos (sólo instalación como Grupo 1)
- O. Guía de paso del tramo torácico del cinturón de seguridad del coche (para ambas instalaciones)
- P. Placa de fijación de los cinturones (ver también Fig. 22)

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

- Esta silla está homologada como "Grupo 0+/1", para el transporte de niños desde el nacimiento hasta los 18 kg de peso (de 0 a 3 años aproximadamente), conforme al reglamento europeo ECE R44/04.
- La homologación es de tipo "Universal", es decir que la silla se puede utilizar en cualquier modelo de automóvil. ¡ATENCIÓN! "Universal" significa que es com-

patible con la mayoría de los asientos de vehículo, pero no con todos.

AVISO IMPORTANTE

1. Este es un dispositivo de retención de niños "Universal", homologado según el Reglamento ECE R44/04 y compatible con la mayor parte de los asientos de vehículo, pero no con todos.
2. La perfecta compatibilidad se obtiene con mayor facilidad en aquellos casos en que el fabricante del vehículo declara expresamente en el manual que ha sido prevista la instalación de dispositivos "Universales" de sujeción para niños cuya edad esté comprendida dentro del rango considerado.
3. Este dispositivo de retención ha sido declarado "Universal" de acuerdo con unos criterios de homologación más estrictos respecto de anteriores modelos, los cuales no disponen de la presente advertencia.
4. Adecuado para el uso en los vehículos dotados de cinturón de seguridad de 3 puntos, fijo o con enrollador, homologado según el Reglamento UN/ECE N°16 u otros estándares equivalentes.
5. Si tiene alguna duda, consulte al fabricante del dispositivo de sujeción o directamente al vendedor del mismo.

LIMITACIONES Y REQUISITOS DE USO RELATIVOS AL PRODUCTO Y AL ASIENTO DEL VEHÍCULO

¡ATENCIÓN! Respete cuidadosamente las siguientes limitaciones y requisitos relativos al uso del producto y al asiento del vehículo: en caso contrario no se garantiza la seguridad.

- Esta silla está homologada para ser usada con niños con un peso comprendido exclusivamente entre los 0 y los 18 kg (desde el nacimiento hasta los 3 años aproximadamente).
- El asiento del vehículo debe tener un cinturón de seguridad de 3 puntos, estático o con enrollador, homologado según cuanto establece el Reglamento UN/ECE N°16 u otros estándares equivalentes (Fig. 3).
- ¡ATENCIÓN! En caso de usar el producto en vehículos equipados con cinturones de seguridad traseros con airbag integrado (cinturón hinchable), la interacción de la parte hinchable del cinturón del vehículo con este sistema de retención para niños puede ocasionar graves lesiones o la muerte. NO INSTALE este sistema de retención para niños si se utiliza con un cinturón de seguridad hinchable.
- ¡ATENCIÓN! No instalar nunca la silla con un cinturón de seguridad del vehículo que tenga dos puntos de anclaje (Fig. 4).
- La Silla se puede instalar en el asiento delantero, en el lado del pasajero, o bien en cualquiera de los asientos traseros. No utilizar nunca esta Silla en asientos orientados lateralmente ni en sentido contrario a la marcha (Fig. 5).
- El producto debe utilizarse exclusivamente como Si-

lla de auto y no está diseñado para ser usado en casa.

- Comprobar que la hebilla del cinturón de tres puntos del automóvil no sea demasiado alta (Fig. 8 -12). De lo contrario, intenten instalar la sillita en otro asiento del automóvil.

INSTALACIÓN EN EL COCHE DE LA SILLA COMO GRUPO 0+ (0-13 kg)

¡ATENCIÓN! Cuando se utiliza como Grupo 0+ (de 0 a 13 kg), instalar siempre la silla en sentido contrario al de la marcha. Si el asiento delantero del coche tiene airbag, desactivarlo antes de instalar la silla. Peligro de muerte o lesiones graves.

¡ATENCIÓN! Los puntos a través de los cuales hay que hacer pasar el cinturón para la instalación como Grupo 0+ (0-13 kg) están señalados en CELESTE.

¡ATENCIÓN! No utilizar nunca el reductor si el niño tiene un peso superior a los 6 kg.

- Con el asa K, regular la Silla en la posición de máxima inclinación. (Fig. 6)

- Colocar la Silla en el asiento en sentido contrario al de marcha. (Fig. 7)

- Hacer pasar el cinturón de seguridad de 3 puntos del vehículo entre el asiento y la base de la Silla y engancharlo en la hebilla del asiento, haciendo pasar la parte abdominal del mismo a través de las correspondientes guías celestes L, situadas en la parte trasera del respaldo de la Silla. (Fig. 8)

- Tensar el máximo posible la parte abdominal del cinturón y hacerla pasar por el interior de la correspondiente guía O por el mismo lado de quien esté realizando la instalación. (Fig. 9)

- Comprobar que la instalación sea correcta, que el cinturón esté bien tensado y que la Silla esté firmemente fijada y bien pegada al asiento. En caso contrario, repetir las operaciones de instalación desde el principio. (Fig. 10)

¡ATENCIÓN! Comprobar siempre que el cinturón esté uniformemente distribuido en todos los puntos y que no esté retorcido.

¡ATENCIÓN! No hacer pasar NUNCA los cinturones de seguridad del vehículo por posiciones diferentes de las indicadas.

INSTALACIÓN EN EL COCHE DE LA SILLA COMO GRUPO 1 (9-18 kg)

¡ATENCIÓN! Cuando se utiliza como grupo 1 (de 9 a 18 kg), instalar siempre la silla en el sentido de la marcha. Si la Silla se coloca en el asiento delantero, para una mayor seguridad se aconseja desplazarlo el máximo posible hacia atrás, siempre que lo permita la presencia de otros pasajeros en los asientos traseros, y regular el respaldo en la posición más vertical posible.

Si el coche está dotado de regulador de la altura del cinturón, fijarlo en la posición más baja. Comprobar que el regulador del cinturón quede por detrás del

respaldo del asiento del vehículo (o al máximo en posición alineada con el mismo).

¡ATENCIÓN! Los puntos a través de los que hay que hacer pasar el cinturón para la instalación como Grupo 1 (9-18 kg) están señalados en ROJO.

Con el asa K, regular la Silla en la posición de máxima inclinación (Fig. 6).

- Fig. 11 – Colocar la Silla en el asiento elegido para la instalación en el sentido de la marcha.

- Coger el cinturón de seguridad de 3 puntos del vehículo, hacerlo pasar entre la base y el asiento y engancharlo en el lado opuesto. (Fig. 12)

- Hacer pasar el tramo horizontal del cinturón (parte abdominal) por debajo de los dos lugares de paso correspondientes M de color rojo. (Fig. 13)

- Tensar el máximo posible el cinturón cogiéndolo por la parte diagonal (torácica). (Fig. 14)

- Apretar con un dedo el botón situado en la abrazadera de bloqueo N del lado de quien esté realizando la instalación y hacer pasar por el interior de la misma el tramo diagonal del cinturón. Soltar el botón, que volverá automáticamente a la posición de bloqueo. Tensar de nuevo el máximo posible el cinturón. (Fig. 15)

- Hacer pasar la parte superior del cinturón diagonal por el interior de la guía O. (Fig. 16)

- Tensar de nuevo el máximo posible el cinturón para que la Silla quede bien pegada al asiento y, si es necesario, empujarla con una rodilla. (Fig. 17)

- Comprobar que la instalación sea correcta, que el cinturón esté bien tensado y que la Silla esté firmemente fijada y pegada al asiento. En caso contrario, repetir las operaciones de instalación desde el principio. (Fig. 18)

¡ATENCIÓN! Comprobar siempre que el cinturón esté uniformemente distribuido en todos los puntos y que no esté retorcido.

¡ATENCIÓN! No hacer pasar NUNCA el cinturón de seguridad del coche por posiciones diferentes de las indicadas.

REGULACIÓN DE LA POSICIÓN DE LAS CORREAS

¡ATENCIÓN! Las correas deben adaptarse en todo momento al crecimiento del niño.

- Para una correcta regulación, las correas deben salir del respaldo a la altura de los hombros del niño. (Fig. 19)

Para realizar la regulación, seguir estas indicaciones:

Con el asa K, regule la Silla en la posición de máxima inclinación (Fig. 6).

- Presione el botón de regulación de los cinturones F y al mismo tiempo sujete los 2 cinturones D de la sillita por debajo de las hombreras y tire hacia sí para aflojarlos. (Fig. 20)

- Desabrochar el cinturón de seguridad, apretando el botón rojo de la hebilla. (Fig. 21)

- Sacar las dos extremidades de las correas de la placa

de fijación P situada detrás del respaldo. (Fig. 22)

- Tirar desde delante de las correas para sacarlas del respaldo y de los protectores de los hombros. (Fig. 23)
- Sacar las cintas de los hombros, girando las placas de fijación, por las respectivas ranuras del respaldo. (Fig. 24)
- Volver a introducir las placas de las dos cintas de los hombros en el interior de la correspondiente ranura del respaldo, a la altura deseada. (Fig. 25)
- Enganchar las dos lengüetas en la hebilla para comprobar con mayor facilidad la correcta orientación de la cinta de las correas. (Fig. 26)
- Meter las dos extremidades de las correas primero a través de los protectores de los hombros y seguidamente en las ranuras del respaldo y en las placas de fijación de las cintas de los hombros. (Fig. 27)
- Introducir de nuevo las dos extremidades de las correas en la placa. (Fig. 28)
- Comprobar que tanto la placa como las extremidades de las correas estén como se muestra en la figura. (Fig. 29)

¡ATENCIÓN! Comprobar que las correas no estén retorcidas.

ACOMODAR AL NIÑO EN LA SILLA

Aflojar y desenganchar las correas de la Silla, siguiendo al pie de la letra las instrucciones del párrafo "REGULACIÓN DE LA ALTURA DE LAS CORREAS", Fig. 20 y 21.

- Sentar al niño en la silla. (Fig. 30)
- ¡ATENCIÓN! Comprobar siempre que el niño esté sentado con el cuerpo bien pegado al respaldo de la silla y con el separapiernas separa-piernas correctamente colocado.
- Coger las correas y unir las dos lengüetas de la hebilla. (Fig. 31)
- Empujar con decisión las dos lengüetas de la hebilla unidas entre ellas hacia el interior de la hebilla, hasta oír claramente un "clic". Para garantizar su seguridad, las dos lengüetas de la hebilla están diseñadas de manera que no puedan engancharse por separado. (Fig. 32)
- Para tensar las correas de la Silla, tirar de la cinta de regulación G de las correas hasta que queden bien pegadas al cuerpo del niño. (Fig. 33)
- ¡ATENCIÓN! Las correas deben estar bien tensadas y pegadas al niño, pero no demasiado: a la altura de los hombros debe poder meterse un dedo entre la correa y el niño.
- ¡ATENCIÓN! Comprobar que las correas no estén retorcidas.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Las operaciones de limpieza y mantenimiento deben ser realizadas exclusivamente por un adulto.

LIMPIEZA DE LA FUNDA

La funda de la silla es completamente desenfundable

y lavable a mano o en la lavadora a 30°C. Para el lavado seguir las instrucciones de la etiqueta de la funda, que contiene los siguientes símbolos de lavado:



Lavado en lavadora a 30°C



No decolorar



No secar en secadora



No planchar



No lavar a seco

No usar nunca detergentes abrasivos ni disolventes. No centrifugar la funda y dejarla secar sin estrujarla. Para quitar la funda es necesario sacar antes las correas; para ello consultar el párrafo "REGULACIÓN DE LA ALTURA DE LAS CORREAS", en los puntos descritos desde la Fig. 20 hasta la Fig. 23:

Una vez que se han sacado las correas del respaldo:

- quitar la funda de la Silla sacando las cintas de los hombros y los dos tramos de la correa por las relativas ranuras de la funda. (Fig. 34)

Para volver a montar la funda y las correas es necesario:

- Colocar de nuevo la funda en la Silla, haciendo pasar los dos tramos de las correas de la Silla por las correspondientes ranuras de la funda. Seguidamente repetir exactamente las operaciones descritas desde la Fig. 26 hasta la Fig. 29 en el párrafo "REGULACIÓN DE LA ALTURA DE LAS CORREAS". (Fig. 35)

¡ATENCIÓN! Comprobar que las correas no estén retorcidas.

JUGUETE DE TELA

La sillita lleva un juguete de tela fijado en la hombrera para entretener al niño durante el viaje (Fig.36). Para quitar el juguete es suficiente abrir el velcro y sacarlo del ojal, como se muestra en la Fig. 37.

LIMPIEZA DE LAS PARTES DE PLÁSTICO Y DE METAL

Para limpiar las partes de plástico o de metal barnizado utilizar sólo un paño húmedo. No utilizar nunca detergentes abrasivos o disolventes.

No lubricar de ninguna manera las partes móviles de la Silla.

CONTROL DE LA INTEGRIDAD DE LOS COMPONENTES

Se aconseja verificar regularmente la integridad y el estado de desgaste de los siguientes componentes:

- Funda: comprobar que no salga el acolchado y que no esté deshilachada. Comprobar el estado de las costuras, que deben estar siempre íntegras.

- Correas: comprobar que la parte textil no esté deshilachada, y que no se haya reducido el espesor de la cinta de regulación, del separapiernas separapiernas, de las cintas de los hombros y de la zona de la placa de regulación de las correas.
 - Plástico: comprobar el estado de desgaste de todas las partes de plástico, que no deben presentar señales de daños o pérdida de color.
- ¡ATENCIÓN! Si la Silla está deformada o muy desgastada debe ser sustituida: podría haber perdido sus características originales de seguridad.

CONSERVACIÓN DEL PRODUCTO

Mientras no esté instalada en el coche, se recomienda conservar la Silla en un lugar seco, alejado de fuentes de calor y protegido del polvo, la humedad y la luz solar directa.

ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO

Una vez alcanzado el límite de uso previsto para la Silla, depositarla en la basura, con respeto hacia el medio ambiente, separando los distintos tipos de residuos según lo establecido por la normativa vigente en su país.

GARANTÍA

El producto está garantizado contra todo defecto de conformidad en condiciones normales de uso según lo previsto en las instrucciones.

Por lo tanto, la garantía no será aplicada en caso de daños ocasionados por uso incorrecto, desgaste o hechos accidentales.

Para la duración de la garantía sobre los defectos de conformidad remitase a las disposiciones específicas de la normativa nacional aplicable en el país de compra, si las hubiera.